

SS. Cyril & Methodius Catholic Church St. James at Sag Bridge Mission

Parish Staff

Pastoral Ministry

Rev. Waldemar "Valdi" Stawiarski
Pastor

Rev. Thomas Koys
Associate Pastor

Education

Daniel Turney
Parish School Principal

Monika Leja
R.E. Administrator

Bernadeta Palka
R.E. Administrative Assistant

Liturgy

Szymon Koszarek
Liturgy Coordinator

Music Ministry

Mirosława Sojka-Topor
Music Director

Administration

Denise Duda
Operations Director

Ann Noonan
Assistant Business Managers

Mary Jo Slabik-Dunleavy
Bookkeeper

Roxana Boyden, Debbie Grand
Peggy Sniegowski, Ann Noonan
Parish Secretaries

Nicole O'Hare
Bulletin Editor

Coleen Mast
Evangelization Coordinator

Bernice Raj
Cook/Housekeeper

Ryszard Witkowski
Paul Siro
Maintenance



August 2, 2026

Eighteenth Sunday in Ordinary Time



Our Parish Mission Statement

We are a family of faith, entrusted with the Gospel message of Jesus Christ. Rooted in a rich tradition of worship, service, and prayer, we foster the unity and faith of this community. Enlivened by the Spirit, we share our gifts, talents, and resources to bring about the Kingdom of God.

The Parish Staff of St. Cyril's and of St. James welcomes all to our historic parishes that have carried on the mission of Jesus Christ.

Parish Information		Minister of Music:	Mira Sojka-Topor musicmin@stcyril.org (630) 257-2776
Parish Office:	608 Sobieski Street, Lemont, IL Denise Duda, Operations Director (630) 257-2776; (630) 257-9372 Fax rectory@stcyril.org website: www.stcyril.org www.facebook.com/SSCMLemont	Polish School:	www.polschool.com Halina Szyrzyna Principal: (630) 669-9058
School:	607 Sobieski Street, Lemont, IL Daniel Turney, Principal (630) 257-6488; turney.daniel@stcyril.org	Polish Club:	John Lichacz, President (773) 216-1108 polishclub@stcyril.org
Religious Education:	Monika Leja, Religious Education Administrator (630) 257-9314; mleja@sscmlmont.org	Minister of Care:	Dave Smietanski (630) 257-2776
Mass Schedule: Monday thru Saturday: 7:00 AM Saturday: 5:00 PM Sunday Obligation Sunday: 7:00 AM (English-No Music), 8:00 AM (Polish), 9:30 AM (English), 11:00 AM (Polish), 12:30 PM (English), 2:00 PM (Polish), 7:30 PM (English-No Music)		Parish Council:	Stan Brzezniak, President
Special Masses: Tuesday PM: devotions at 7 PM, 7:45 PM (Polish) First Friday: 7:00 AM (English), 7:00 PM (Polish) First Saturday: devotions at 7 PM (Polish), 9:00 PM (Polish) Holy Days of Obligation: As announced		Bulletin:	bulletin@stcyril.org
Sacrament of Reconciliation: Saturday: 4:00 - 4:30 PM First Fridays: 6:00 - 7:00 PM Also available by appointment.		Helping Hands:	helpinghands@stcyril.org
Sacrament of Anointing of the Sick: Following the Monday morning 7:00AM Mass		New Parishioners: Download the new parishioner form online on our website. The form can be handed into the donation basket at Mass, mailed in, or brought into the parish office.	
Perpetual Eucharistic Adoration: Located in the Divine Mercy Chapel in the Parish Life Building. Please contact: Lottie (630) 442-9441, Mark (773) 727-7934, Margaret mtsniesz@gmail.com		Baptisms: Parents need to be registered, active and supporting parishioners prior to arranging a baptism at St. Cyril's. If this is a firstborn child, the parents are required to attend a Pre-Baptismal Preparation Class. Both sponsors should be adults and one an active, practicing Catholic.	
Parish Office Hours: Each weekday the office will be closed between the hours of 12:30 PM - 1:30 PM. Monday through Friday 8:00 AM to 4:00 PM Saturday & Sunday Closed		Marriage: The bride and groom are encouraged to be registered, active, contributing parishioners of SS. Cyril & Methodius. Arrangements are to be made with a priest or deacon as soon as possible. A Marriage Preparation Program is a requirement of the Archdiocese. To schedule a wedding, please contact the parish office.	
		Social Media: In an effort to enhance communication with our parishioners and visitors, please visit these websites to stay better connected with the many events and ministries of our parish.	
		Parish Website: www.stcyril.org	
		School Website: www.school.stcyril.org	
		Parish Facebook Page: www.facebook.com/SSCMLemont	
		School Facebook Page: www.facebook.com/SSCMComets	



From the desk of Father Koys Dear Parishioners,

The Gospel today is only believable if you believe in something called the "supernatural." Naturally speaking, it's impossible to feed so many people with so little. Believing in the supernatural often reminds me of that TV series, "The Twilight Zone." Contemplating Jesus' power to multiply loaves and fish requires us to suspend our natural understanding of things and open our minds to "a different dimension." The limits of time, space, and matter are woven into the Gospels as much as in "The Twilight Zone." One of my favorite episodes is "A Stop at Willoughby." An overworked, frustrated businessman wakes up in a quiet small town named Willoughby (or maybe it's really Willow Springs). One day, he gets off the train, but tragically dies, leaving the viewer to wonder whether Willoughby was ever real.

The Feast of the Transfiguration is this Thursday. The Apostles are treated to a glimpse into another dimension. The dimension of the Resurrection. How great is that? I wish to use this methodology, which helps us perceive different dimensions of reality—first in nature and then in the supernatural—to explain a work of art I created during my sabbatical. I call it the "Heptagram." It's a 3-dimensional graph built on the powerful mystery of the biblical use of the number 7 (hepta is Greek for 7) When people see it, they understandably ask, "what is it?". It's a way of seeing the Church differently. It's an attempt to help the viewer see the Church as God sees the Church.

One of the modern insights into the nature of the Church is that the Church is the "family of God." Good enough. But let's face it, when we think of "our family," are we really thinking of God's family? All of us need a "Transfiguration moment," when we discover that our family is only a tiny sliver of God's family. If God is the father of all, and God exists outside of time, then God is looking at King Saint Louis IX and good King Wenceslaus as much as He sees you and me and my Uncle George. Can you see that to love "family" but not to love the "Church" is to be "small minded."

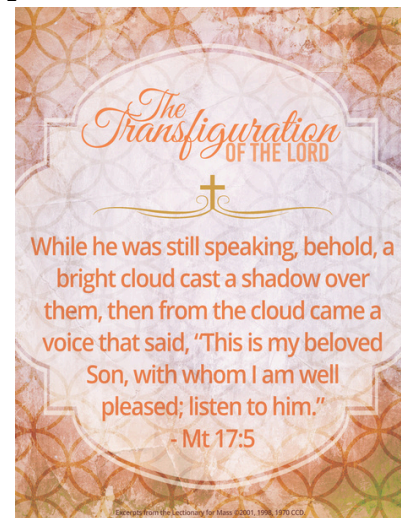
Fr Thomas Koys, M.A., S.T.L.

And now a few things the Parish wants you to know:

- **SAVE THE DATES:** This year's SSCM Summer Fest will take place **August 27th–30th.**

Please join us for food, drinks, , music, and a great time with friends and family. If you are interested in sponsoring this wonderful event in support of our parish school, please visit our parish website or Facebook page for sponsorship information. More details about the carnival and wristbands can be found in the bulletin.

- **HEY PARISHIONERS!! HAVE YOU HEARD THE UNBELIEVABLE NEWS?? SSCM IS AGAIN RAFFLING OFF A CORVETTE!! GRAND PRIZE RAFFLE TICKET: 2026 Corvette Stingray 1LT w/ Z51 Performance Package plus \$8,000 CASH.** Only 2200 tickets are available, priced at \$100.00 each and the proceeds go directly to our parish school!! There are also cash prizes for the 2nd through 10th place winners!! The winner will be announced on the last day of the SSCM Summer Fest, Sunday, August 30th. **DON'T DELAY, GET YOUR TICKETS TODAY BEFORE THEY ARE SOLD OUT!!!**
- **Dear parishioners,** those of us who work on the bulletin are going through a transition. Our printing company has changed the software that we need to use. We are asking for your patience and kindness while we go through this transition. We apologize for any inconsistencies that may arise as we are learning to work with this new software.
- There will be a **second collection** the weekend of August 8th & 9th, for our parish school. Please consider making a donation to help keep SSCM School Excellent.





SS. Cyril & Methodius School
"Strength for the Journey"

SS. Cyril & Methodius School
2019 National Blue Ribbon School

School Office Summer Hours!!!
Voicemails and emails will be checked
regularly!

August 4th & August 6th

Tuesday and Thursday (9-2)

August 10th

Regular hours begin (7-3)

Why Not Join Us...

**Come take a personal tour of our
school to see all we have to offer!!!**



**A Catholic Education at SS. Cyril and
Methodius Blue Ribbon School...
It is a choice based on a commitment to
students with leadership, integrity, and
respect.**

SSCM



NOW OPEN FOR REGISTRATION!



SCAN THE QR CODE TO REGISTER

SS. CYRIL & METHODIUS SCHOOL

"GUIDING STUDENTS TO REALIZE THEIR UNIQUE TALENTS AND POTENTIAL"



SSCM OFFERS

- Flexible Scheduling for Preschool 3 & 4
- AM & PM Comet Club (Extended Care)
- Weekly School Mass & Faith in Action Opportunities
- Student-Led Worship
- Monthly School-Wide Service Projects
- Weekly Specials (PK - 8); STEM, Foreign Language, Art, Music
- Junior High Leadership Classes
- NJHS, Student Council & NJAHS
- Band, Theater, Choir, Art Club
- Little Pebbles Program (Birth - Age 3)

THE SSCM ADVANTAGE

- Data-Driven Instruction
- Personalized Learning
- 1:1 Technology Program
- Leadership Development Courses
- Student Services Department
 - Math/Reading Specialists
 - Instructional Aides
 - SEL Coordinator
 - Special Services with District 113A
- 15:1 Student - Teacher Ratio
- Talented, Faith-Filled, Joyful Faculty & Staff

HOME OF THE COMETS!

BASKETBALL ~ VOLLEYBALL ~ SOCCER ~ CHEER ~ AND MORE!

**SCHEDULE A PERSONAL TOUR
OR LEARN MORE!**

630.257.6488

Scholarships Available!

A High-Quality Catholic Education is Within Reach.

Thinking about making the switch to Catholic school?

Our scholarships help make Catholic education more accessible for **public school families**, opening doors to strong academics and faith-filled learning.

SS. Cyril and Methodius School offers your child a safe and supportive learning environment with character and leadership development opportunities at all grade levels.

Scholarship Highlights

- Awards up to \$2,500 per child based on financial need

Who Can Apply

- Students who attended public school in the prior year
- Families demonstrating financial need
- Preschool and Kindergarten siblings enrolling with an eligible older student

How to Apply

- Start the process by scanning the QR code below
- Complete the FACTS Financial Aid Application
- Experience SSCM by scheduling a tour and/or shadow day
- Complete enrollment documents



630-257-6488 SCHOOL.STCYRIL.ORG



SS Cyril & Methodius Religious
Education Program
stcyrilre@sscmlemont.org
(630) 257-9314
www.re.stcyril.org

Mrs. Monika Leja - RE Administrator



**THERE IS STILL TIME... REGISTER
TODAY!!!**

**2026/2027 REGISTRATION IS OPEN
All Are Welcome!!!**

Dwujęzyczny Program Katechetyczny

Rejestracja na rok 2026/2027

jest już otwarta

Zapraszamy Wszystkich serdecznie!!!

Please use the registration link, QR code below
or visit our website to register

www.re.stcyril.org

**Rejestracji można dokonać za pomocą
poniższego linku, skanując kod**

QR lub odwiedzając naszą stronę internetową

www.re.stcyril.org



Registration Link:

<https://re.stcyril.org/registration/>

Volunteers Needed



Share Your Faith - Once a Week

*The RE Department is in need of volunteers
for all 2026/27 sessions. We invite you to
share your faith with our parish children
once a week. Volunteers needed include:*

***Catechists *Catechist Aides**

***Safety Patrol *Office Staff**

*Please call the RE Office (630)257-9314 if
interested. Tuition discount is available,
inquire for details.*

**Pan Jezus wzywa Ciebie po
Imieniu...**

Dołącz do naszej wspaniałej grupy
Katechetów oraz Asystentów poświęcając
jedną godzinę w tygodniu na pracę z
dziećmi.

Będzie wspaniale!!!!

Program katechetyczny przy naszej
parafii poszukuje dodatkowe osoby do
pomocy!!! Prosimy o kontakt z naszym
biurem aby uzyskać więcej informacji.

Tel: 630 - 257- 9314

Email: stcyrilre@sscmlemont.org

St. James at Sag Bridge Mission

10600 S. Archer Avenue | Lemont, Illinois 60439-9344 | (Ph) 630.257.7000 |
Email: stjames1833@att.net | Website: www.historicstjames.org

Mass Schedule

WEEKENDS:

Sundays: 8:15am, 10:00am and 12:00pm (TLM)

WEEKDAYS:

Mon/Tues/Thurs/Sat 8:00am,
Wed 7pm, Fri 6pm

ADORATION:

Adoration on Wednesday 5-7pm.

CONFESSION SCHEDULE:

Wednesday 6:00pm & Saturday 8:30am.
Otherwise by appointment.

BAPTISMS, WEDDINGS & FUNERALS:

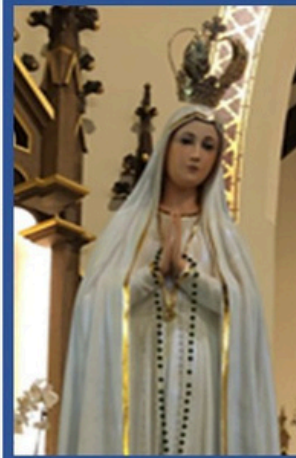
Contact the rectory office.

SICK & HOMEBOUND PASTORAL CARE:

Please notify rectory.

RECTORY OFFICE HOURS:

Wed, Thu & Fri: 9:00am to 2:00pm.



Our Lady of Fatima Statue

You may host our beautiful statue for one week (Sun to Sun). Scan to sign up or go to historicstjames.org.



Pray the rosary daily & in public when possible!

To Teach Who Christ Is

This notice is to inform you that the Case Statement (projects for TTWCI) has been fulfilled, and that the remaining funds of \$31K in our TTWCI account will be moved to the church checking account to go toward more improvements needed at St James, namely the rebuilding/replacing of retaining walls on the hill between the rectory and the parking lot, as well as other repairs involving plumbing and flooding issues.

TTWCI funds collected totalled \$322K, which was spent on:

Church: \$23K for window project

Rectory: \$40K for new bathrooms

Grounds Improvements: Parking lot pavement (\$46K) and Driveway Pavement (\$27K)

Sag Hall Renovation: \$155K (including floors, walls, bathrooms, lighting, plumbing, sound system, patio, and exterior painting)

As always, thank you for your generosity!!

Wine & Wisdom—Aug 5—Special Talk!

Greg Dunne, a mystic from Ireland, will be here in person. He will talk on his miraculous encounter with God, his return to the Catholic Faith & his experience of infused knowledge of the **Divine Will**. To prep please watch the youtube video "Resurrection of Greg Dunne in the Divine Will."

August 12 – No Wine & Wisdom. We'll be back on Aug 19 with an interesting talk on dealing with estrangement between parents and their children.

Make your Wednesdays special! Each week: Adoration (5-7), Confession (6-7), Mass (7pm), W&W (7:45).

OCIA – Order of Christian Initiation of Adults

Anyone seeking Baptism or the other sacraments of initiation (Eucharist & Confirmation) or simply wanting to learn more about the Catholic faith, please call Fr Koyos or the rectory. Classes will begin in Sept.



SAVE THE DATE:

The St James annual parish picnic will be held on Sunday, September 13. More details to follow.



St Michael's Lent

A spiritual exercise for men, college aged or older. Join Fr Columba Jordan, CFR, and the Exodus 90 Brotherhood for a forty-day challenge starting Aug 12. Contact Chris O'Leary 708-986-6868 or Michael Burke 708-653-6747.

JOYFUL AGAIN!!

Is a retreat/workshop for both men and women (all ages) who have been widowed and are still trying to find hope and new joy in life.

When: August 8-9, 2026

Where: Visitation Parish, Elmhurst, IL

No overnight accommodations available

For further information, call: 708-354-7211.

Email info@joyfulagain.org

website: www.joyfulagain.org

Theology of the Body

Thurs, August 6 – 7 to 8:30pm – Sag Hall

"Theology of the Body" is a series of talks given by St. Pope John Paul II at his papal audiences. He explores many wonderful aspects of human love. All adults are invited to join in as Fr Koys leads the discussion.



Louis Jolliet

A SOLID PATH THROUGH WATER

Fri, Aug 21, 7pm, Sag Hall

Jim Healy created & presents a one-man, one-act play about a man whose name is familiar, but story largely unknown. Come hear from this thoughtful 17th century man, daring and planful.

Deliverance Service – Today, August 2

Fr Zimmer will hold his monthly deliverance prayer service at Our Lady of the Mount, 2400 So 61st Ave,

Cicero, at 3:30 on August 2. The prayers are intended to dispel the influence of evil spirits, not to address physical or psychological issues. Please share with anyone in need. All are welcome.

At 3PM Every Friday

Be part of the St James prayer sentinel! Gather for prayer each Friday at Access Health to pray for the moms & dads considering abortion – and for their babies. Invoke our Lord's Mercy at the Mercy Hour!

*Votives***VOTIVE OFFERINGS FOR THE WEEK OF 8/2/26**

St. James Altar & Rosary Society

All the Poor Souls in Purgatory

United States of America

For Our Children—Heather, Ryan & Colleen

For Our Grandchildren—Henry, Ellie, Maddie, Owen

For Our Sons-in-Law—Don & Jason

In Memory of Pawel Szczech

**Mass Intentions**

Note: Please allow 2 weeks notice to book Mass intentions

MONDAY, AUGUST 3

8:00AM Birthday Blessings—Keegan Bartik

TUESDAY, AUGUST 4

8:00AM †Florence Stach

WEDNESDAY, AUGUST 5

7:00PM †Rochelle Haklin

†David Lindemann

THURSDAY, AUGUST 6

8:00AM †Jennifer Korinek

FRIDAY, AUGUST 7

6:00PM Poor Souls in Purgatory

SATURDAY, AUGUST 8

8:00AM Birthday Blessings—Joe Tweed

†Mary Slowik

†Paul Szczech

19th Sunday in Ordinary Time

SUNDAY, AUGUST 9

8:15AM †Gus Toler

10:00AM †George & †Eleanor Harris

12:00PM Birthday Health & Blessings—Kasia Wilczek

Our
Weekly Offering

Our weekly *Offertory* collection from July 26, 2026 was \$4,698. Online giving (Give Central) for regular and maintenance collections totalled \$2,718.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!!

**Upcoming Weddings:**

Matthew Knudtson & Kalina Predki

Matthew Taylor & Caitlyn McMahon

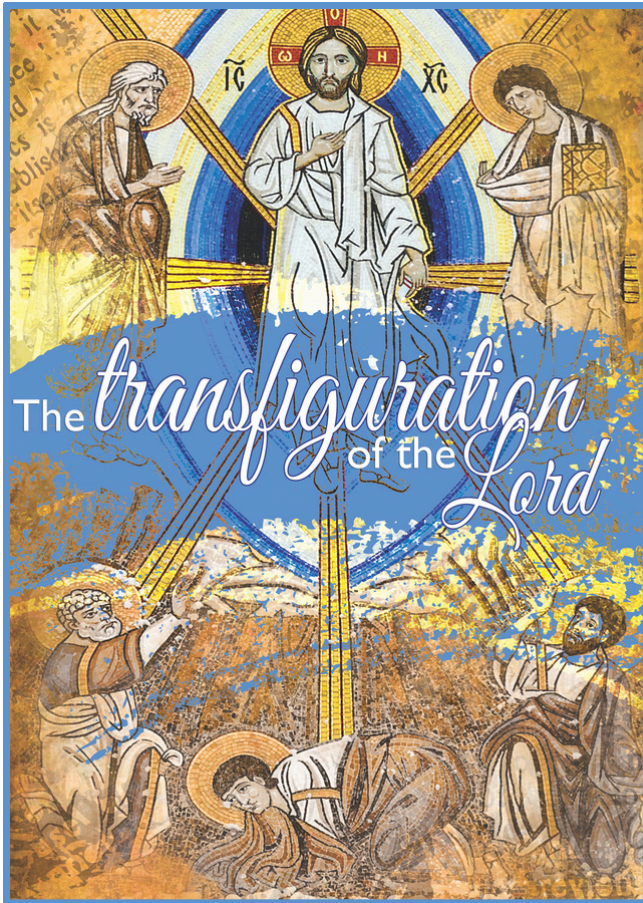
Altar Flowers

Our beautiful bouquets of flowers surrounding our altar were made available by:

THE PABIN FAMILY

AND

THE PEARMANS—IN MEMORY
OF FLORENCE STACH



Help us update our records

If you are a registered, active Parishioner, please confirm your mailing address, phone numbers, and email addresses by completing the form below. You can return it directly to our office or drop it into our collection box.

Parishioner ID # _____

Full Name _____

Mailing Address _____

City _____ Zip Code _____

Primary Phone Number _____

Other Phone Number _____

Email Address _____

Other Email Address _____

Thank you for your cooperation and response

*If you are interested in "Joining Our Parish", visit our website
www.stcyril.org to complete a new Parishioner registration form

2nd Collection August 8th & 9th SSCM Parish School

There will be a second collection for our SSCM School.
Please support our parish school and help them
continue providing an excellent Catholic education.

SSCM



Faith, Family...Future!
www.school.stcyril.org

2019 National
Blue Ribbon School

August is here and our Parish School Summer Fest and Car Raffle are heating up. If you have not yet signed up to be a sponsor, donate items or participate an hour or more of your time at the Summer Fest, please do so. Remember that the proceeds go to our parish school!

SSCM SUMMER FEST

AUGUST 27 - 30, 2026 607 SOBIESKI ST.
LEMONT, IL

FOOD ~ DRINKS ~
BEER TENT ~ GAMES ~
LIVE MUSIC ~
CARNIVAL RIDES ~
RAFFLES

**FOUR DAY
UNLIMITED RIDE
WRISTBAND**
\$75 per person
(must purchase on site)

DATE & TIMES

Aug. 27 ~ 6pm -10pm
Aug. 28 ~ 6pm -11pm
Aug. 29 ~ 3pm -11pm
Aug. 30 ~ 1pm - 5pm

**DAILY RIDE
PASSES
AVAILABLE
ONSITE**

~ FEATURED BANDS ~

Aug. 27 ~ 6pm School of Rock ~ 8pm ~ Evan Fox
Aug. 28 ~ 6pm Timing's Everything ~ 8pm ANTHEM
Aug. 29 ~ 3pm Ryan Craig Band ~ 5pm Billy Gray Music ~
7:45pm Whiskey Road
Aug. 30 ~ 1pm Keith Stras & Polka Confetti ~
3pm Boy Band Review

FOR MORE DETAILS, PLEASE VISIT: FACEBOOK: SSCM SUMMER FEST 2026
OR ON [HTTPS://SSCM.VISUAL-WEBSITE.COM/](https://SSCM.VISUAL-WEBSITE.COM/)

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN AT SS. CYRIL AND METHODIUS PARISH!

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at SS. Cyril and Methodius is to raise \$1,375,000 in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed here. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.

OUR PRIORITIES

- **Preserving Our Church**

- Replace the traditionally-shingled roof, that is at the end of its lifespan, with durable materials to protect the building for the long term.

- **Supporting Our School**

- Upgrade classrooms, improve the gym, resurface the parking lot and rebuild retention walls, and enhance exterior signage to create a more visible, accessible, and welcoming campus.

- **Campus Improvement Fund**

- Establish a dedicated fund for future repairs, maintenance, and facility upgrades to keep the campus safe and well-maintained over time.

BECOME A MEMBER OF OUR VOLUNTEER TEAM

JOIN US ON MONDAYS FOR OUR VOLUNTEER MEETINGS!

We're looking for dedicated and enthusiastic volunteers to join our Campaign Team and help make a lasting impact on our parish community.

If you feel called to serve, please join us on Mondays at 6:30 PM for our Volunteer Meetings in the PLB. You'll learn more about the campaign, meet fellow volunteers, and discover how you can get involved.

.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL



WIN THIS CAR!

WWW.SSCMRAFFLES.COM

Help support SS Cyril & Methodius School fundraiser and enter a chance to win a

2026 CORVETTE STINGRAY 1LT

w/ Z51 Performance Package *plus* \$8,000 Cash

★ SECOND PRIZE: \$6000 Cash	★ THIRD PRIZE: \$3000 Cash
★ FOURTH PRIZE: \$2000	★ FIFTH PRIZE: \$1000
★ SIXTH PRIZE: \$500	★ SEVENTH PRIZE: \$250
★ EIGHTH PRIZE: \$250	★ NINTH PRIZE: \$200
★ TENTH PRIZE: \$200	

LIMITED TO 2200 TICKETS **\$100 PER TICKET** **LIVE DRAWING AUGUST 30TH @ 3:00PM**

SSCM  Faith. Family. School. www.sscmlemont.org

 2019 National Blue Ribbon School

For official rules and details, visit WWW.SSCMRAFFLES.COM
Proceeds benefit SS Cyril & Methodius School.
Winner responsible for applicable taxes and fees.



SCAN TO ENTER!



SCAN TO REGISTER

SUMMER

GOLF OUTING

August 10, 2026

 **Lemont Council #1599**

Ruffled Feathers Golf Club
1:30 PM Shotgun Start

Register Today

INCLUDES GOLF, CART, DINNER, GIFT BAG

GOLF & DINNER \$150.00
GOLF ONLY \$105.00
DINNER ONLY \$45.00

GOLFER GIFT BAG
50/50 RAFFLE
GIFT BASKET RAFFLE
\$10,000 HOLE IN ONE
AND MUCH MORE

FOUR PERSON SCRAMBLE
1:30 SHOTGUN START
6:30 PM DINNER AND RAFFLE





Z biurka wikariusza proboszcza Droży Parafianie,

Dzisiejsza Ewangelia możemy uznać za wiarygodną tylko wtedy, gdy uwierzymy w coś, co nazywamy rzeczywistością nadprzyrodzoną. Z ludzkiego punktu widzenia

niemożliwe jest nakarmić tak wielu ludzi tak niewielką ilością jedzenia. Wiara w nadprzyrodzoność często przypomina mi serial telewizyjny Strefa Mroku (The Twilight Zone). Rozważanie mocy Jezusa, który rozmnożył chleby i ryby, wymaga od nas zawieszenia naszego naturalnego sposobu pojmowania rzeczy i otwarcia umysłu na „inny wymiar”. Granice czasu, przestrzeni i materii są obecne w Ewangeliach równie wyraźnie, jak w Strefie Mroku. Jednym z moich ulubionych odcinków jest „Przystanek w Willoughby”. Przeprowadzony i sfrustrowany biznesmen dostrzega spokojne, małe miasteczko o nazwie Willoughby (a może naprawdę Willow Springs). Pewnego dnia wysiada z pociągu, lecz tragicznie ginie, pozostawiając widza z pytaniem, czy Willoughby kiedykolwiek naprawdę istniało.

W najbliższy czwartek obchodzimy święto Przemienienia Pańskiego. Apostołowie otrzymują wgląd w inny wymiar rzeczywistości. Wymiar zmartwychwstania. Czyż to nie jest niezwykłe? Chciałbym wykorzystać tę metodę pozwalającą dostrzec różne wymiary rzeczywistości, najpierw w świecie przyrody, a następnie w sferze nadprzyrodzonej aby omówić dzieło sztuki, które stworzyłem podczas urlopu naukowego (sabbatical). Nazwałem je „Heptagrafem”. Jest to trójwymiarowy wykres oparty na głębokiej tajemnicy biblijnego znaczenia liczby siedem (hepta po Grecku oznacza „siedem”). Kiedy ludzie go widzą, całkiem zrozumiale pytają: „Co to jest?”. Jest to sposób spojrzenia na Kościół z innej perspektywy. Próba pomocy odbiorcy, aby zobaczył Kościół tak, jak widzi go Bóg.

Jednym z ważniejszych współczesnych spojrzeń na naturę Kościoła jest stwierdzenie, że Kościół jest „rodziną Bożą”. To prawda. Ale bądźmy szczerzy kiedy myślimy o „naszej rodzinie”, czy rzeczywiście myślimy o rodzinie Boga? Każdy z nas potrzebuje swojego „momentu przemienienia”, w którym odkryje, że nasza własna rodzina jest zaledwie małym wycinkiem Bożej rodziny. Jeśli Bóg jest Ojcem nas wszystkich i istnieje poza czasem, to patrzy na św. króla Ludwika IX i dobrego króla Wacława tak samo, jak widzi Ciebie, mnie i mojego wujka George'a. Czy dostrzegasz, że kochać

„rodzinę”, a nie kochać „Kościoła”, oznacza patrzeć zbyt wąsko?

Fr Thomas Koys, M.A., S.T.L.

Kilka spraw z życia parafii:

- **ZAREZERWUJ DATY:** Tegoroczny Festyn parafialny odbędzie się w dniach **27–30 sierpnia**. Zapraszamy na smaczne jedzenie, napoje, atrakcje, muzykę oraz wspaniałą zabawę w gronie rodziny i przyjaciół. Osoby zainteresowane sponsorowaniem tego wyjątkowego wydarzenia wspierającego naszą szkołę parafialną prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej lub profilu na Facebooku, gdzie można znaleźć informacje dotyczące sponsorowania. Więcej informacji o festynie i opaskach wstępu można znaleźć w biuletynie.
- **UWAGA PARAFIANIE!! CZY SŁYSZELIŚCIE JUŻ TĘ WSPANIAŁĄ WIADOMOŚĆ?? Szkoła SSCM po raz kolejny rozlosowuje samochód 2026 Corvette Stingray 1LT z pakietem Z51 Performance oraz \$8,000 w gotówce!** Dostępnych jest tylko 2200 losów w cenie \$100 za każdy, a cały dochód zostanie przeznaczony na rzecz naszej szkoły parafialnej. Oprócz nagrody głównej przewidziane są również nagrody pieniężne dla zdobywców 2.–10. Miejsca. Zwycięski los zostanie wylosowany ostatniego dnia Festynu parafialnego, w niedzielę 30 sierpnia. **NIE ZWLEKAJ – KUP SWÓJ LOS JUŻ DZIŚ, ZANIM ZOSTANĄ WYPRZEDANE!**
- **Od zespołu biuletynu:** Przechodzimy obecnie na nowe oprogramowanie do przygotowywania biuletynu, ponieważ nasza drukarnia zaktualizowała program używany do jego przygotowania. Prosimy o cierpliwość i wyrozumiałość w czasie tej zmiany. W trakcie nauki pracy z nowym oprogramowaniem mogą pojawić się sporadyczne nieścisłości w formatowaniu. Przepraszamy za wszelkie niedogodności i dziękujemy za Państwa ciągle wsparcie i życzliwość.
- W weekend 8-9 sierpnia odbędzie się **druga kolekta** na rzecz naszej szkoły parafialnej. Prosimy o rozważenie złożenia ofiary, aby pomóc utrzymać wysoki poziom Szkoły SSCM.

Mass Intentions**Monday — August 3rd**

7:00 AM GOD'S BLESSINGS FOR GUZIOR FAMILY

Tuesday — August 4th7:00 AM † ROBERT & JUDY JELINSKI
by Robert Todd Jelinski† WILLIAM & HELEN MANKOWSKI
by Robert Mankowski7:00 PM † MIKOŁAJ GIEDŹ
by Rodzina† DIANE SKUPIEN
by Rodzina**Wednesday — August 5th**7:00 AM † STEPHEN SCHILLER
by Family**Thursday — August 6th**

7:00 AM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED

Friday — August 7th (First Friday)

7:00 AM ALTAR & ROSARY SOCIETY

7:00 PM † ALOJZY WONTORCZYK
Fr. Valdi by Alex i Dominika† WALENTY I BARBARA MAJ
by Rodzina† JÓZEF MILAN
by Rodzina

† MARIA LANDOWSKI

Saturday — August 8th

7:00 AM FATHER'S DAY NOVENA

GOD'S BLESSINGS FOR ESTELLE BLICKHAHN
by Teri Tinoco11:00 AM *Wedding: Violet Les and Rafal Piliszek*1:00 PM *Wedding: Lauren Totura and Griffin Rook*3:00 PM *Wedding: Kaitlyn White and Matt Ulatowski*5:00 PM † LILLIAN WROBLEWSKI
Fr. Valdi by Margaret Pilecki† ADAM KOZIEL
by Basia Mszal & Daughters† LUDWINA LICHAJ
by Family† HENRIETTA & WARREN FRIEDL
by Family**Sunday — August 9th**7:00 AM † WLADYSLAW LESNICKI
Fr. Valdi by Waleria & Tony Sendra8:00 AM O BOŻE BŁ. I ZDROWIE DLA LEAH
Carmelite by Dziadkowie† JAN ŁABA I STANISŁAW DZIUBASIK
by Celina i Władysław Mrozek† WINCENTY MUCHOWSKI (Rocznica Śmierci)
by RodzinaO BOŻE BŁ. I ZDROWIE DLA KRYSTIANA (9 urodziny)
by Rodzina9:30 AM † CZESŁAW KOSMOWSKI SR.
Fr. Valdi by Kosmowski Family† RICHARD DUST
by Fred & Joan Dust† MICHAEL BABBITT
by Son & Daughter-in-lawGOD'S BLESSINGS FOR MARCIN (birthday)
by Wife & Kids11:00 AM † ANNA WALKOSZ
Carmelite by Rodzina† KS. JAN BORZĘCKI (1 Rocznica Śmierci)
by Rodzina Janosik† REGINA KIMEKLIS
by Rodzina Czopek† CZESŁAW MATAN (6 Rocznica Śmierci)
by Rodzina12:30 PM † GRAZIA VIGNERI
Fr. Valdi† STANLEY SADELSKI (7 Anniv.)
by Wife & Family† WILLIAM & JEAN SHEFFIELD
by Anna SadelskiGOD'S BLESSINGS FOR BEN GEORGE
by Marie2:00 PM ZA WSZYSTKICH PARAFIAN, ŻYJĄCYCH
Carmelite I ZMARŁYCH† JÓZEFA I STANISŁAW BACHLEDA
by Zofia Bachleda z RodzinąO BOŻE BŁ. I ZDROWIE DLA KAMILY I JAKUBA
(4 Rocznica Ślubu)
by Mama7:30 PM FOR ALL PARISHIONERS LIVING & DECEASED
Fr. KoysPlease call the parish office if you
have a loved one you would like
our parish community to pray for.

Marcia Nowak

Karen Plachy

Doug Fitz

Kassidy Heidegger

Cedomir Capic

Mike Laskowski

Cindy Evankoe

Mark Hussey

Connie Ptacek

Kitty Shannon

Adeline Bahnick

John Wojciechowski

Bob & Marge Doucet

Lorraine Malm

John Dzielski

Michael Dallmann

Arthur Zelezinski

Frank Zelezinski

Patty Pendala

James Stefanek

Judi Wright

The name of an individual will stay on the prayer list for two
months. Please contact the parish office if you would like to
prolong the prayer request.

**Parish Contributions
July 25 & July 26, 2026**

Envelopes	499	\$12,846.00
GiveCentral (7/20-7/26)	149	\$3,765.00
Total:		\$16,611.00

Second Collection-Air Conditioner: \$4,536.00

Budgeted: \$15,700.00 /Actual: 16,611.00/\$911

499 envelopes plus 149 GiveCentral Sunday donations represent 31% of 2,100 registered parishioner families.

QR code for online donations



Your donations help meet our immediate needs, repairs and improvements. We sincerely appreciate your generosity.

**Please pray for...**

We ask you to please keep in your prayers the following parishioners who are on active duty in the military:

Capt. Catherine R. Chappell, Pilot HC130, U.S. Air Force; **Frank Romanowski**, Army Combat Medic; **SPC Ryan Sherwood**; **PVT Robert Kyle O'Hare**, US Army; **Dominic Maiella**, US Marine Corps; **Jonathan Plonka**, US Air Force; **Matas Maleiska**, US Navy; **Cole Kowalczyk**, Army Specialist; **LT. Colonel Ken Hussey**, Army; **Lt. Jacob Halon**; **Jonas Jodwalis**, Army Special Forces

Please inform the parish office if there are any changes or additions to the above list.



*Blessed Sacrament Candle Intention
For Week of August 3rd Through
August 9th ~Church*

✠ STANISŁAW SADELSKI (7 Rocznicą Śmierci)
I WNUK, BRYCE SADELSKI
by Żona/Babcia z Rodziną

**Volunteer Opportunity**

Assistance is needed for the
9:45 AM daily Masses at Aliya
Nursing Home in Palos Park.

We are looking for a volunteer who is willing to lector, distribute communion with presiding retired priests, and if needed, help transport residents to and from Masses. If you can commit a day or two a week for 1 hour, call Jeanne at 630-207-8433 to learn more and arrange a date to come and experience this beautiful ministry.

Congratulations and God's Blessings

*Cassandra Rojas and Raymond Scribano
Married July 25, 2026*

**The Assumption
OF THE BLESSED VIRGIN MARY**

**The Assumption of the
Blessed Virgin Mary
Saturday, August 15, 2026**

The Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary is **NOT** a holy day of obligation.

The following are the Mass times at St. Cyril's for Saturday, August 15:

**7:00 AM English Mass
11:30 AM Polish Mass
7:30 PM Polish Mass**

**Wedding Banns**

*Diane Czarniak and Bartłomiej Mała
Deimante Pipiras and Cody Chaloupka
Macayla Russotto and Zachary Post
Bria Wallen and Nathan Dziekan
Weronika Niedzielski and Mitchell Gajda
Paulina Staszek and Zachary Gonzalez
Karolina Domin and Eliasin Villalobos*

Raise Your Kids To Be Strong, Smart & Pure

LoveEd

LoveEd (as in Love-Education) is a Catholic book/video discussion event that empowers parents to teach their children about God's plan for life, love, sexuality, relationships, and purity.

PARENT-GUIDED | FOSTERS PARENT/CHILD CONVERSATION | AGE-APPROPRIATE | GENDER SPECIFIC

SUMMER SESSION AT ST. JAMES



Father/Son Pizza Tasting

August 7 from 6:30 – 9:00 pm

For 7th/8th grade boys
and their dads. Sag Hall

Mother/Daughter High Tea

August 7 from 3:00 – 5:30 pm

For 7th/8th grade girls
and their moms. Sag Hall.



Footage from these sessions will appear on an upcoming program on EWTN! More information is available on the registration page.

"These were the most significant conversations I have ever had with my son in his entire life."
– Father of a 12-year-old boy

"My daughter loved the video clips, and we both were surprised how much we learned."
Mother of a 14-year-old girl

To register,
Learn More
& preview
materials.



Info@LoveEd.com

Help Your Kids 'Get Love Right'

Quality Work – Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER

Ask for a
PARISHIONER DISCOUNT

EMERGENCY SERVICE **630.991.3641**

www.demmisplumbing.com

Lic# 055-044826

Ali's
CATERING

Distinctive Culinary & Event Design

10% OFF First Order for Parishioners

630-868-9630

www.aliscatering.net

HOME IMPROVEMENT DISCOUNT

30%-70% OFF RETAIL

Mowimy Po Polsku

- Bathtubs
- Vanities
- Toilets
- Light Fixtures
- Bath/Kitchen Sinks

Store Address
12626 W 159th St Homer Glen • (630) 670-9058

FREE ESTIMATE

HOME IMPROVEMENT & REMODEL

We specialize in all aspects of home and commercial construction, renovations, remodels, and repairs.

MANY REFERENCES

Call LUKE
(630) 670-9058



ACCEPTING NEW PATIENTS
DR. JOHN MASTRUD, D.D.S.
 • General & Cosmetic Dentistry • Implants
Parishioner
 15947 W. 127th St., Suite H, Lemont 630-257-2133



Roofing/Gutters/Siding
 Residential/Commercial
Free Estimate • Parishioner Discount
 License Contractor Lic# 104.015712
 Lemont, IL
 708.205.2413 www.kgroofingchicago.com

TOMMY TRIPOLIS • SIDING • GUTTERS • WINDOWS
 Roofing Inc.
(815) 485-1900
 IL ROOFING LICENSE #104-019868
 tripolisandsonsroofing.com

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
630.663.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT



NOW IN LEMONT!

26 YEARS OF FAITH-DRIVEN PRACTICE
 EVIDENCE-BASED CHIROPRACTIC
 ACUPUNCTURE
 DRY-NEEDLING
 WEBSTER (PERINATAL) CERTIFIED
 CONCUSSION MANAGEMENT CERTIFIED

STEVEN PALIAKAS DC

15947 W 127th St, Suite G
(630) 588-9200



Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



Bonded • Licensed • Insured
708.691.9912
 Rough & Finish Carpentry • Additions
 Kitchens • Bath • Basements
 Decks • Handyman Services

RICHARD J. Modell

FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

Family Owned & Operated
 Richard J. Modelski ~ James J. Modelski
 Funeral Directors
Mówimy po Polsku

Expanded Chapels & Coffee/Lounge Areas

12641 W. 143rd St.
Homer Glen

708.301.3595
rjmodellfh@gmail.com
www.RJModellFH.com

Lemont Paving Co.

MURPHY'S • EST. 1957



Tracy Murphy

11550 Archer Ave. 630-257-6701 phone
 Lemont, IL 60439 630-257-5194 fax

Asphalt Paving and Sealing www.lemontpaving.com

COMMERCIAL • INDUSTRIAL • RESIDENTIAL • CART PATHS

Ina's
House Cleaning Corp.



The person you can trust

Bonded • Insured

630-290-8156

info@inashousecleaning.com

www.inashousecleaning.com



LEMONT SMILES
 family dental

Dr. Bohdanna O. Czerniak

"Grand Opening Special"
 \$199 Dental exam, necessary
 xrays, and cleaning
 (not valid with dental insurance)

(630) 243-7645

15947 W 127th St. Suite A
Lemont IL 60439

www.lemontdentist.com

Right Size Without Compromise...

Luxury Ranch and 2-Story
 Townhomes in Lemont, IL

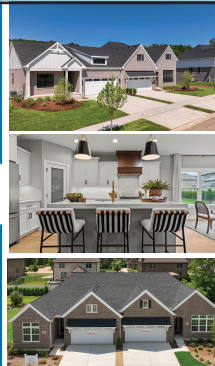


BEECHEN & DILL HOMES
 Building. Inspired By You.

312-804-1312

www.BUILDwithBD.com

New Community Located
 Off 127th Street And Kayla Drive



Holistic Health Provider
 2025
NATURA
Wellness



IV Nutrient Therapy
 Comprehensive Testing
 Personalized
 Supplemental Plans

VICTORIA WOODARD
 Family Nurse Practitioner

815-216-8898

natura.wellness@outlook.com



Making our parish community sparkle, one home & business at a time.

Mention SSCM for a 10% Parishioner discount for all home services



630-812-7543
SparkleSquad.com



Daniel Glaz
 Owner • Parishioner

- Window Cleaning
- Gutter Cleaning
- Power Washing
- House Washing
- Post Construction

BIG FUTURE ACADEMICS **(815) 313-9792**
 Summer • Buy 5 hours, get 1 hour free
 Promotions • Buy 8 hours, get 2 hours free
 • Buy 12 hours, get 3 hours free
 • Integrated College Application
 Guidance • ACT and SAT Preparation
 • AP and Honors Course Preparation
 • MCAT and LSAT Preparation
1011 State St #230 • Lemont, IL 60439

LEAH STARKEY
(photography)

Where your story becomes
 a keepsake for generations.
 Photographing moments that are
 nostalgic, timeless, and bespoke.

WEDDINGS + FAMILY
leahstarkey.com • 815.861.8128

Advertise Here!

Contact Mark Olech
molech@4lpi.com | (800) 950-9952 x5965



19131 Henry Drive, Mokena
(708) 479-8988
www.noonanacademy.org

- Test scores significantly above national norms
- 20% more class time than other local schools
- Differentiated instruction with 7:1 student to faculty ratio
- State of the art computer lab & SMART Boards in every classroom
- Award winning speech, drama, and chess programs
- Before and after school care • 3 year old PreK through 8th grade
- Classes in Spanish, Latin, Fine Arts, Logic, Nutrition, and more
- STEM Lab, Engineering & Robotics, Computer Science, and more
- Sacrament preparation in 2nd and 8th grades



Polish speaking

Board Certified Physician
 Assistant In Dermatology

888-723-5944

fineskin.com
10743 W 159th St.,
Orland Park, IL 60467



CLESE Coalition of Limited English Speaking Elderly

Czy jesteś seniorem?

Czy opiekujesz się seniorem w domu?
Fundusze Pomocnicze są Dostępne dla Ciebie!
 Po więcej informacji, zadzwoń do CLESE! **312-461-0812**

Program jest dostępny dla osób starszych i ich opiekunów mieszkających w powiecie Cook poza miastem Chicago
312-461-0812 • www.clese.org



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

SS Cyril & Methodius Church, Lemont, IL

01-4000



Markiewicz Funeral Home

108 Illinois Street, Lemont, Illinois
630-257-6363
www.markiewiczfh.com

AGE
AGATA CZERWOSZ
MAGDALENA TYLKA
Lisensed insurance agents

Guess Who's Selling Medicare Plans? 708-876-8484
773-600-7474

Czy wiesz że Medicare nie pokrywa wszystkiego w 100%?

9844 S Roberts Rd
Palos Hills, IL 60465

Calling the numbers above will direct you to a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the government or Federal Medicare Program. This is a solicitation for insurance.

Celina's FRESH MARKET

- Deli Meats • Catering • Bakery
- Party Platters • Produce • Salads
- Grocery • Carry Out Dinners • Sandwiches

14164 McCarthy Rd.
630/243-1669

www.celinafreshmarket.com



Katarzyna Gieron
Real Estate Broker
(708) 886-2013

I speak English, Polish, Russian

Email: katarzyna.gieron@gmail.com

7416 S. County Line Rd, Suite D • Burr Ridge, IL 60527



A One-Stop Shop For
All Of Your Commercial
Or Residential
Landscaping Needs!



It's time for new mulch, aeration, over seeding, and fall cleanup. We also offer plowing and snow removal.

708-942-8242
goblanchardco.com

Everything And All Garage Doors



630-739-7170

The Most Trusted Name In
Garage Doors For Over 40 Years!



FireTek Heating & Cooling

We Speak Polish and English (773) 475-1290 firetekhvac@gmail.com



Auto, Home, Condo, Renters,
Business, Life, and Pet Insurance

Tina Biscan, Agent

630-789-1866 | www.TinaInsuresMe.com



catholicmatch®

Illinois

CatholicMatch.com/IL



THE ESTABLISHED PROFESSIONALS SINCE 1965



✓ RESIDENTIAL ✓ COMMERCIAL

- Carpets • Upholstery
- Fine Rugs • Tile & Grout
- Green Cleaning
- Pet Odor Removal
- Air Duct & Dryer Vent
- Water Damage Restoration

Certified • Bonded • Insured

DAVID O'ROZCO
Parishioner

Call for a free estimate
(630) 257-2719
www.leoandsons.com



Medicare Advantage, Supplements Plans
Plany uzupełniające do Medicare
Magdalena Molinski • 773-351-3333
12628 S Harlem Ave • Palos Heights, IL 60463
Insurance Agent ubezpieczeniowy

No Job Too Large or Small
JOHN YERKES & SONS, INC.
PLUMBING & SEWERAGE CONTRACTORS
(773) 776-1300
Lic. # 209459
6832 S. Western Ave | Chicago

111 Stephen Street
Beautiful,
Downtown
Lemont
ONE ELEVEN
Martini Parlour
Wine • Martinis • Cocktails
Music • Small Bites • Great Vibes
www.11wineandmartini.com

MARTIN PTASINSKI
mówię po polsku
708-467-0000
Attorney
Wills - Trusts - Closings

Davidson's

Bar & Grill

Check out our new Private dining room for All Memorial Services, Luncheon's, Rehearsal dinners, Weddings.

Now Serving Brunch on Sat/Sundays 10-1pm

20% Off St. Cyril & Methodius Parishioners

14136 S Bell Rd • Homer Glen, IL • www.davidsonsbarendgrill.com



COMFORTEMP

HEATING & AIR CONDITIONING

Comfort's Best Friend.



HEATING
COOLING
INDOOR
AIR QUALITY

PARISHIONERS
(630) 425-6943
mycomfortemp.com



Proudly sponsoring

St. John Paul II
Polish School &
Polanie Dancers

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632 | [f](https://www.facebook.com/prcu) [i](https://www.instagram.com/prcu) [y](https://www.youtube.com/prcu) [in](https://www.linkedin.com/prcu)